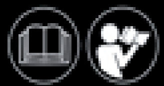


Manual de instrucciones

Manual de instruçoes

Users Guide



Lea atentamente el manual de instrucciones y asegúrese de entenderlo antes de utilizar este aparato

ÍNDICE

racias por adquirir el generador Garland GT 2700. Esperamos que durante su uncionamiento se sienta satisfecho y cómodo.

as especificaciones, descripciones e ilustraciones son las más exactas en el momento e la publicación de éste manual, pero pueden ser modificadas sin previo aviso.



Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato.
Guarde este manual para futuras consultas.

NORMAS DE SEGURIDAD



¡PELIGRO!:
Este símbolo indica que hay un posible peligro personal, lea las instrucciones con atención.



¡Tome nota! CUIDADO
Este símbolo indica que se podría originar un peligro procedente del motor del generador si se ignoran las instrucciones de seguridad.

Por favor , asegúrese que el generador opera generalmente con el 75% de la potencia nominal.
No exceder el tiempo de trabajo en 10 minutos cuando este operando al 100% de la potencia nominal.
Conserve siempre este manual junto a su generador.

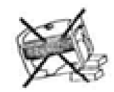
¡Asegúrese que todos los operarios lo lean!

POR SU SEGURIDAD



LOS GASES EMANADOS DEL GENERADOR PUEDEN SER LETALES
Trabaje siempre en ambientes abiertos y con buena ventilación.

EL COMBUSTIBLE ES INFLAMABLE
Detenga el motor antes de rellenarlo.
No exceda la cantidad de combustible, éste podría verterse.
No fume durante el reabastecimiento del combustible.
Limpie el combustible derramado.
Limpie el combustible que haya caído en su piel o su ropa.
Almacene el combustible en un lugar seguro.
No inhale los gases de la gasolina.



COLOQUE SIEMPRE EL GENERADOR EN UN LUGAR SEGURO, A NIVEL DEL SUELO Y APARTADO DE EDIFICIOS.

EL HUMO DE SU GENERADOR PUEDE SALIR A TEMPERATURAS MUY ELEVADAS
Mantenga alejados a los niños y personal no autorizado.
Coloque el generador, al menos, a un metro de edificios y otros equipos.
Evite la presencia de material inflamable cerca de la salida de gases.



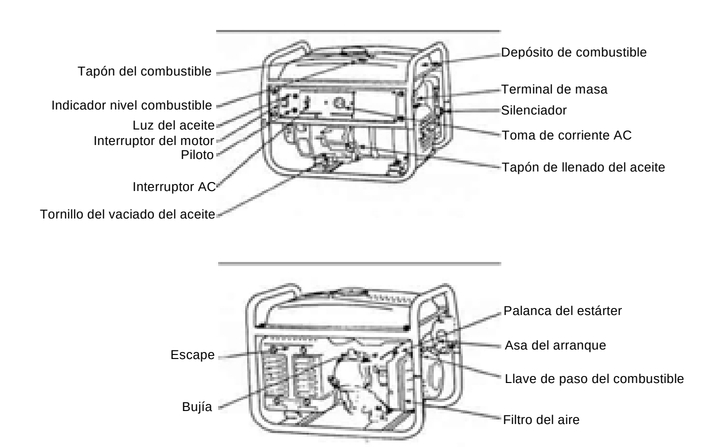
NO CUBRIR EL GENERADOR
El motor necesita aire para funcionar.



LA CORRIENTE ELÉCTRICA PUEDE SER LETAL
No toque el generador con las manos húmedas.
No conecte el generador en condiciones húmedas.
No conecte el generador cerca de agua.
El generador ha de estar siempre en el suelo.
No conecte dos generadores juntos.
No conecte el generador a otras tomas de fuerza.
Asegúrese que el cable de conexión utilizado se encuentre en perfecto estado y tenga la capacidad adecuada.
No conecte el generador a la red eléctrica.

ASEGÚRESE DE COMPRENDER LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DESCRITAS ANTERIORMENTE

PARTES DE LA MÁQUINA



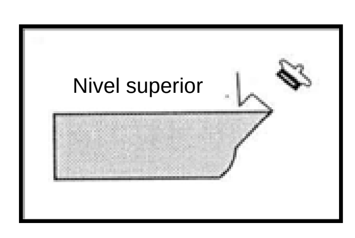
ANTES DE CONECTAR EL GENERADOR

CUIDADO LLENE Y COMPRUEBE EL NIVEL DE ACEITE*

Menos de 0ºC (32ºF)................................SAE# 10W ó 10W-30 10W-40
De 0ºC a 25ºC (de 32ºF a 80ºF)...............SAE# 20W ó 10W-30 10W-40
De 25ºC a 35ºC (de 80ºF a 95ºF).............SAE# 30W ó 10W-30 10W-40
Más de 35ºC (95ºF)...................................SAE# 40

ATENCIÓN

Clasificación de aceite API utilice “SE” o “SF” “SD” en su defecto.



La cantidad de aceite es de 0,6 L.



EL GENERADOR INCORPORA UN SENSOR DE NIVEL BAJO DE ACEITE Y DETENDRÁ SU FUNCIONAMIENTO SI EL NIVEL ES DEMASIADO BAJO.

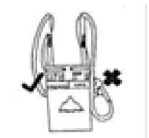
Compruebe el nivel de aceite antes de poner el generador en marcha y si el motor se para inesperadamente.



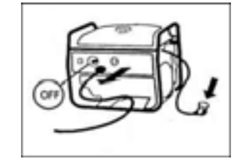
El generador se envía sin aceite en el motor. Llénelo para que el generador funcione.



RELLENE Y COMPRUEBE EL NIVEL DE COMBUSTIBLE



No sobrepase el límite de combustible, deje un poco de aire en el depósito.
Cierre siempre la tapa del depósito. Limpie el combustible que se haya derramado.
No fume mientras trabaja el generador. ¡Precaución ante todo!

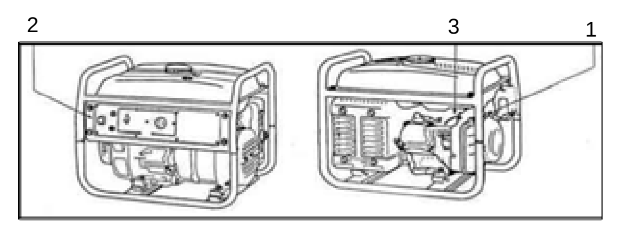


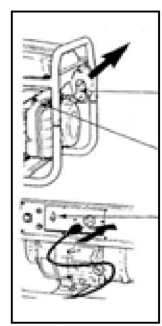
USE SOLO GASOLINA SIN PLOMO

Conecte el generador a una toma de tierra.

PUESTA EN MARCHA DEL GENERADOR

Paso 1: ABRA LA LLAVE DE PASO DEL COMBUSTIBLE
Paso 2: CONECTE EL INTERRUPTOR DEL MOTOR (POSICIÓN ON)
Paso 3: COLOQUE LA PALANCA DEL ESTÁRTER EN POSICIÓN DE CERRADO



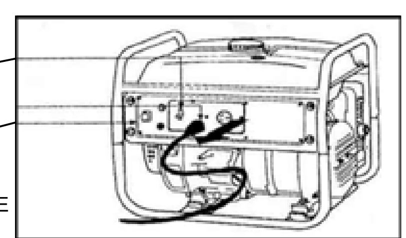


Paso 4: TIRE SUAVEMENTE DEL ASA DE ARRANQUE HASTA QUE SE ACOPLE, DESPUÉS TIRE CON FUERZA PARA ARRANCAR EL MOTOR.

Paso 5: DEJE EL MOTOR EN MARCHA HASTA QUE SE CALIENTE, DESPUÉS MUEVA LA PALANCA DEL ESTÁRTER HASTA LA POSICIÓN DE ABIERTO. (POSICIÓN NORMAL DE TRABAJO).

Paso 6: ENCHUFE EL CABLE DE FUERZA Y LLEVE EL INTERRUPTOR AC HASTA LA POSICIÓN DE ENCENDIDO, “ON”.

APAGADO DEL GENERADOR



Paso 1: APAGUE EL INTERRUPTOR AC
Paso 2: DESENCHUFE TODOS LOS CABLES
Paso 3: LLEVE EL INTERRUPTOR DEL MOTOR HASTA LA POSICIÓN OFF
Paso 4: CIERRE LA LLAVE DE PASO DEL COMBUSTIBLE

CARGAS Y POTENCIAS

	CONSUMO	
AC		
Factor de potencia	1,0	0,4 – 0,75
Frecuencia	50 Hz	50 Hz
Potencia generada GT 2700	2.000 w	800w – 1.500w (rendimiento 1.700 w)

CUIDADO Por favor, asegúrese que la carga del generador está dentro de su capacidad, tal y como se especifica en la tabla, antes de enchufarlo.

Asegúrese también que la capacidad del enchufe y del cable es la suficiente.

MANTENIMIENTO REGULAR

Visite al servicio técnico para asistencia, piezas y consejo.

Componente	**Advertencias**	DIARIO (comprobación antes de comenzar)	Primer MES o 20 hrs	3 MESES o 50 hrs	6 MESES o 100 hrs	12 MESES o 300 hrs
Bujía	Comprobar las condiciones . ajustar y limpiar. Reemplazar en caso de necesidad.			✓		
Aceite del motor	Comprobar el nivel de aceite.	✓				
	Reemplazar.		✓		✓	
Filtro del aire	Limpiar , reemplazar en caso de necesidad			✓		
Filtro del combustible	Limpiar la llave del combustible y el filtro. Reemplazar en caso de necesidad.				✓	
Válvulas	Comprobar y ajustar cuando el Motor esté frío.					✓
Tubo de combustible	Comprobar fisuras en la Manguera de combustible. Reemplazar en caso de necesidad.	✓				
Escape	Comprobar escapes. Volver a atornillar o reemplazar la junta en caso de necesidad.	✓				
	Comprobar el silenciador. Limpiar / reemplazar en caso de necesidad.				✓	
Carburador	Comprobar el funcionamiento del estárter.	✓				
Sistema de refrigeración	Comprobar daños en el sistema					✓
Sistema de arranque	Comprobar el arrancador de retroceso.	✓				
Conexiones / Sujeción	Comprobar. Remplazar en caso de necesidad				✓	

NOTA SOBRE EL MANTENIMIENTO

CAMBIO DEL ACEITE

1. Calentar el motor.
2. Retirar el tapón del aceite.
3. Abrir el conducto de drenado y dejar que el aceite se vacíe por completo en un recipiente colocado bajo el motor.
4. Comprobar los escapes. Reemplazar en caso de necesidad. Cerrar el conducto de drenado y rellenar el motor con aceite limpio.
5. Cerrar el tapón del aceite.

INSPECCIÓN DE LA BUJÍA

1. Retirar la bujía con una llave para bujías.
2. Inspeccionar la bujía, debe tener un color pardo.
3. Ajustar a : 0,7 – 0,8 mm. (0,028-0,031 pulgadas).
4. Reemplazar la bujía con el par de torsión correcto: 20N.m (2m kg. 14 pies – 1 libra).
5. Reemplazar la bujía en caso de necesidad.

SILENCIADOR

1. Esperar hasta que el silenciador se enfríe.
2. El silenciador debe estar limpio de depósitos de carbonilla.
3. Desenroscar la tapa y quitar el silenciador.
4. Limpiar con un cepillo metálico y volver a colocar.
5. Reemplazar el silenciador si está dañado.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

CUIDADO **NO PONER EN MARCHA EL MOTOR SIN EL FILTRO DE AIRE**

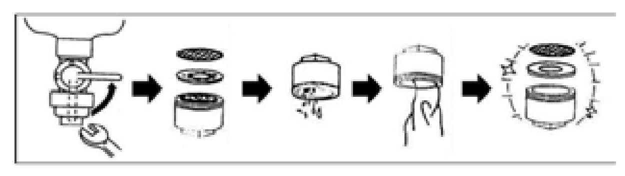
1. Desenroscar la **cubierta del filtro**.
2. Retirar el filtro y lavarlo bien con agua jabonosa.
3. Verter una pequeña cantidad de aceite sobre el filtro. Escurrir el aceite sobrante.
4. Colocar el filtro y la **cubierta del filtro**.
5. Asegurar que la **cubierta del filtro** cierra completamente.

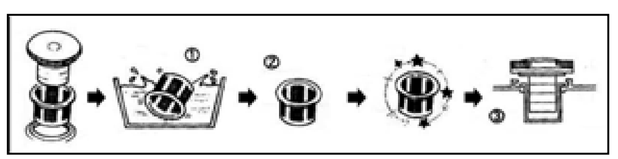
LLAVE DE PASO DEL COMBUSTIBLE

1. Cierre la llave de paso del combustible.
2. Para retirar el **filtro de la llave del combustible**, utilizar una llave pequeña para abrir la tapa situada debajo de la **llave de paso del combustible**. Limpiar y lavar el filtro y la tapa.

FILTRO DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

1. Está situada bajo la tapa del tanque del depósito.
2. Retire el filtro con los dedos y lávelo con gasolina.
3. Colóquelo cuando esté completamente limpio y seco.





GUÍA DE LOCALIZACIÓN Y CORRECCIÓN DE FALLOS

COMPROBACIONES BÁSICAS

1. Asegúrese que el interruptor del motor está encendido.
2. Asegúrese que la llave de paso del combustible está abierta.
3. Asegúrese que el nivel de aceite es correcto.
4. Retire la bujía, conéctela al cable de bujía y al generador. Tire con fuerza de la correa de arranque. Si no se produce chispa, vuelva a colocar la bujía.

LA BUJÍA ESTÄ BIEN PERO EL MOTOR SIGUE SIN ARRANCAR

1. Compruebe que la llave de paso del combustible esté limpia.
2. Compruebe que el tubo de combustible esté limpio.
3. Compruebe que el carburador no esté obstruido.

EL MOTOR SIGUE SIN ARRANCAR

1. Limpie o cambie la bujía
2. Compruebe el sistema de ignición. Si está defectuoso contacte con el servicio técnico.
3. Compruebe la compresión. Si esta baja, contacte con el servicio técnico.

ALMACENAMIENTO DEL GENERADOR

ANTES DE GUARDAR EL GENERADOR DURANTE UN PERIODO DE LARGO TIEMPO

1. Drene el tanque de combustible, la llave de paso del combustible y el carburador.
2. Retire la bujía y vierta una cucharada de aceite de motor, tire de la correa de arranque varias veces con el interruptor del motor apagado. Vuelva a colocar la bujía
3. Tire de la correa de arranque hasta que sienta la compresión y deténgase.
4. Coloque el generador por encima del nivel del suelo, y cúbralo con una tela limpia y seca.

ESPECIFICACIONES

Dimensiones: mm. L 415 x W 510 x H 425.
Peso: 43 Kg.

MOTOR

	UNIDAD	GT 2700
Disposición de los cilindros		Aire refrigerado 4T gasolina OHV inclinado, 1 cilindro.
Desplazamiento	$cm.^3$	171
Calibre x golpe	mm.	66 x 50
Potencia máxima	Kw/r.p.m.	3,7/3.600
Potencia nominal	Kw/r.p.m.	2,7/3.000
Consumo	gr/h.	1.390
Combustible	L	Gasolina sin plomo
Capacidad del tanque	L	12,0
Capacidad de aceite	L	0,6
Sistema de ignición		TCI
Bujía: Espacio	mm.	0.7-0.8
Nivel de ruido	dB (A)	94

GENERADOR

(SALIDA AC)	UNIDAD	GT 2700
Voltaje	V	230
Rendimiento	Hz	50
Ampérios	A	9,1
Potencia máxima	Kva	2,1
Potencia nominal	Kva	2,0

NOTA: Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.


productos
mcland
s.l.
C/ La Fragua, 22 – Pol. Ind. Los Rosales
28932 MÓSTOLES (Madrid) ESPAÑA
Gerador GT 2700
GARLAND
GARLAND
GT 2700



ÍNDICE

Agradecemos a aquisição o gerador Garland GT 2700. Esperamos que durante o seu funcionamento se sinta satisfeito e cómodo.

As especificações, descrições e ilustrações são as mais exactas no momento da publicação deste manual, porém podem ser modificadas sem prévio aviso.



Leia atentamente e certifique-se de que compreende o livro de instruções antes de colocar em funcionamento a motoenxada. Muito obrigado.

NORMAS DE SEGURANÇA



PERIGO:
Este símbolo indica que existe un possível perigo pessoal, leia as instruçoes cuidadosamente.



Anote! CUIDADO
Este símbolo indica que poderá oridinar-se um perigo procedente do motor do gerador se as instruçoes de segurança forem ignoradas.

Assegure-se de que o gerador opera geralmente com 75% da pôtencia nominal.
Ao operar a 100% da pôtencia nominal, o tempo de trábalo nâo deverá ultrapassar uma hora.
Ao operar a 110% da pôtencia nominal, o tempo de trábalo nâo deverá ultrapasar dez minutos.

Conserve este manual sempre juntamente com o gerador.

Assegure-se de que todos os operadores o leiam!

PARA A SUA SEGURANÇA



OS GASES QUE EMANAM DO GERADOR PODEM SER LETAIS
Trábale sempre em ambientes abertos e bom uma boa ventilaçao.




O COMBUSTIBLE É INFLAMABLE
Pare o motor antes de reabastecer.
Nâo exceda a quantidade de combustible a fim de evitar que este se derrame.
Nâo fume durante o reabastecimento do combustivel.
Limpe o combustivel derramado.
Limpe o combustivel derramado sobre a sua pele ou roupa.
Armazene o combustivel num lugar seguro.
Nâo inale os gases da gasolina.



COLOQUE SEMPRE O SEU GERADOR NUM LUGAR SEGURO, AO NIVEL DO CHÂO AFASTADO
DE EDIFICAÇÔES.

O FUMO DE SEU GERADOR PODE SER EXPELIDO A TEMPERATURAS MUITO ELEVADAS
Mantenha as crianças e o pessoal nâo autorizado afastados.
Coloque o gerador a , pelo menos, Um metro de edficaçoes e outros equipamentos.
Evite a presença de materiais inflamaveis próximos a saida de gases.

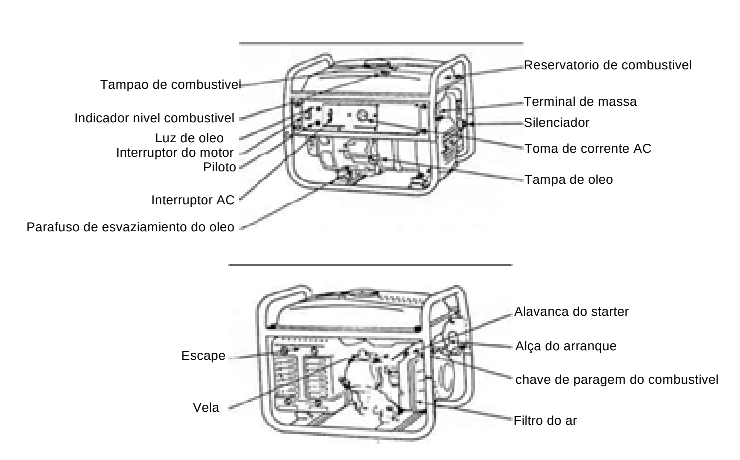


NÂO CUBRA O GERADOR

A CORRENTE ELECTRICA PODE SER LETAL
Nâo toque no gerador com as mâos humidas.
Nâo ligue o gerador em condiçoes húmidas.
Nâo ligue o gerador perto de agua.
O gerador deverá estar sempre no châo.
Nâo ligue dois geradores juntos.
Nâo ligue o gerador a outras tomadas de força.
Assegure-se de que o cabo de conexâo utilizado se encontra em perfeitas condiçôes e ten a capacidade e a secçâo adequadas.
No conecte o gerador a red electrica.

ASSEGURE-SE DE TER COMPRENDIDO AS INSTRUÇOES DE SEGURANÇA DESCRITAS ANTERIORMENTE

PARTES DA MÁQUINA



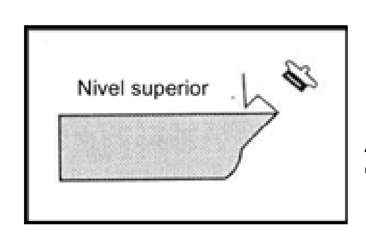
ANTES DE LIGAR O GERADOR

CUIDADO ENCHA O VERIFIQUE O NIVEL DE OLEO

Menos de 0ºC (32ºF)................................SAE# 10W ó 10W-30 10W-40
De 0ºC a 25ºC (de 32ºF a 80ºF)...............SAE# 20W ó 10W-30 10W-40
De 25ºC a 35ºC (de 80ºF a 95ºF).............SAE# 30W ó 10W-30 10W-40
Máis de 35ºC (95ºF)...................................SAE# 40

ATENCIÓN

Clasificación de aceite API utilice “SE” o “SF” “SD” en su defecto.



A quantidade de oleo é de 0,6 L.

Verifique o nivel do oleo antes de operar o gerador e no caso do motor para inesperadamente.



O gerador é fornecido sem oleo no motor.
Encha- o para que o mesmo funcione.



ENCHA E VERIFIQUE O NIVEL DO COMBUSTIVEL

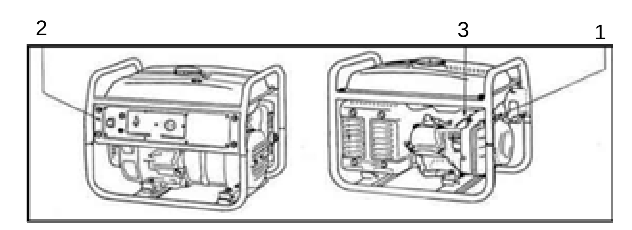
Nâo ultrapasse o limite de combustivel, deixe um pouco de ar no reservatorio.
Feche sempre a tampa do reservatorio. Limpe o combustivel derramado.
Nâo fume enquanto o gerador estiver funcionando. Antes de tudo, cuidado!

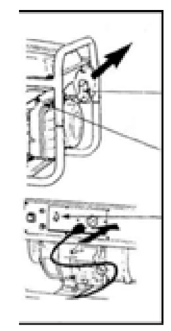
UTILIZE GASOLINA SEM CHUMBO

Ligue o gerador a uma tomada terra.

OPERAÇAO DO GERADOR

Passo 1: A CHAVE DE PARAGEM DO COMBUSTIVEL
Passo 2: O INTERRUPTOR DO MOTOR (POSIÇAO ON)
Passo 3: COLOQUE A ALAVANCA DO STARTER NA POSIÇAO D FECHADO



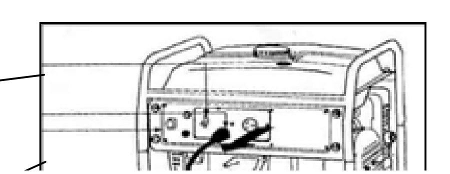


Passo 4: PUXE SUAMENTE A ALÇA DE ARRANQUE ATÉ ENCAIXAR, DEPOIS PUXE COM FORÇA PARA ARRANCAR O MOTOR.

Passo 5: DEIXE O MOTOR LIGADO ATÉ AQUECER, DEPOIS MOVA A ALAVANCA DO STARTER ATÉ A POSIÇAO DE ABERTO (POSIÇAO NORMAL DE TRÁBALHO).

Passo 6: LIGUE O CABO DE FORÇA E COLOQUE O INTERRUPTOR AC NA POSIÇAO DE LIGADO, ON.

PARA DESLIGAR O GERADOR



Passo1: DESLIGUE O INTERRUPTOR AC.

Passo 2: DESCONECTE TODOS OS CABOS.

Passo 4: FECHE A CHAVE DE PARAGEM DO COMBUSTIVEL.

CARGAS E POTÊNCAS

	CONSUMO	
AC		
Factor de potência	1,0	0,4 – 0,75 (Rendimento 0,85)
Frecuência	50 Hz	50 Hz
Potência gerada GT 2700	2.000 w	800w – 1.500w (rendimento 1.700 w)

CUIDADO Certifique-se de que a carga do gerador está dentro da sua capacidade, tal como especificado na tabela, antes de liga-lo. Certifique-se tambem de que a capacidade da tomada e do cabo e a suficiente.

MANUTENÇAO REGULAR

Para assitência, peças e conselhos, visite o serviço técnico.

Componente	**Advertências**	DIARIO (Verificaçao antes de começar)	Primeiro MES ou 20 hrs	3 MESES ou 50 hrs	6 MESES ou 100 hrs	12 MESES ou 300 hrs
Vela	Verificar as condiçoes . ajustar y limpar. Substituir em caso de necessidade.			✓		
Oleo do motor	Verificar o nivel de oleo.	✓				
	Trocar.		✓		✓	
Filtro del ar	Limpar , Substituir em caso de necessidade.			✓		
Filtro del combustible	Limpar a chave do combustivel e o filtro. Substituir em caso de necessidade.				✓	
Válvulas	Verificar e ajustar quando o motor estiver frío.					✓
Tubo de combustivel	Verificar se ha fissuras na Mangueira de combustivel. Substituir em caso de necessidade.	✓				

	/ substituir em caso de necessidade.					
Carburador	Verificar o funcionamento do stárter.					
Sistema de refrigeraçao	Verificar se ha danos no sistema					
Sistema de arranque	Verificar o arranque por retroceso.					
Conexoes / Fixaçao	Verificar. Substituir no caso de necessidade					

NOTA SOBRE A MANUTENÇAO

TROCA DO OLEO

1. Aquecer o motor.
2. Retirar a tampa do oleo.
3. Abrir o conducto de drenagem que o oleo seja esvaziado completamente num recipiente colocado debaixo do motor.
4. Verificar os escapes. Se necesario, substitui-los. Fechar o conducto de drenagem e encher o motor de oleo limpo.
5. Fechar a tampa do oleo.

INSPECÇAO DA VELA

1. Retirar a vela com una chave de velas.
2. Inspeccionar a vela, que deverá apresentar uma cor parda.
3. Ajustar em : 0,7 – 0.8 mm (0,028-0,031 polegadas)
4. Substituir a vela com o binario de torçao correcto: 20 N.m (2m Kg 14 pés – 1libra)
5. Se necesario, substituir a vela.

SILENCIADOR

1. Esperar até que o silenciador arrefeça.
2. O silenciador deverá estar isento de depósitos de cinza.
3. Desenroscar a tampa e retirar o silenciador.
4. Limpar com uma escova metálica e recolocá-lo.
5. Se estiver danificado, o silenciador deverá ser substituido.

LIMPIEZA DO FILTRO DE AR



NAO OPERAR O MOTOR SEM O FILTRO DE AR

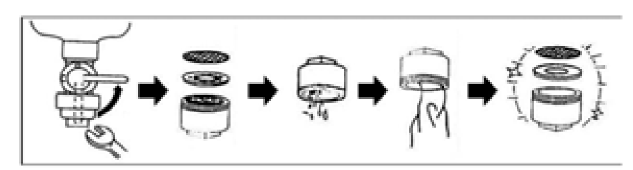
1. Desenroscar a **tampa do filtro**.
2. Retirar o filtro e lava-lo muto bem com agua e sabâo.
3. Derramar uma pequena quantidade de oleo sobre o filtro. Escorrer o resto de oleo.

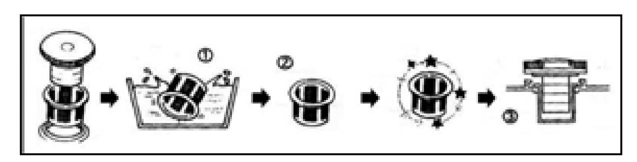
CHAVE DE PARAGEM DO COMBUSTIVEL

1. Feche a chave de paragem do combustivel.
2. Para retirar o **filtro da chave do combustivel**, utilizar uma chave pequena para abrir a tampa situada debaixo da **chave de paragem do combustivel**. Limpar e lavar o filtro e a tampa.

FILTRO DO RESERVATORIO DE COMBUSTIVEL

1. Encontra-se debaixo da tampa do tanque do reservatorio.
2. Retirar o filtro com os dedos e lava-lo com gasolina.
3. Recolocar quando estiver completamente limpo.





GUIA DE LOCALIZAÇAO E CORRECÇAO DE FALHAS

VERIFICAÇOES BASICAS

1. Assegure-se de que o interruptor do motor está ligado.
2. Assegure-se de que a chave de paragem do combustivel esta aberta.
3. Assegure-se de que o nivel de oleo e o correcto.
4. Retire a vela, ligue-a ao cabo de vela e ao gerador. Puxe a correia de arranque com força, se nào se producir a faisca, recoloque a vela.

O ESTADO DA VELA É BOM, POREM O MOTOR AINDA NÂO ARRANCA

1. Verifique que a chave de paragem do combustivel esta limpa.
2. Verifique que o tubo de combustivel esta limpo.
3. verifique que o carburador nâo está obstruido.

O MOTOR CONTINUA SEM ARRANCAR

1. Limpe ou troque a vea.
2. Verifique o sistema de ignicao. Se estiver defeiuoso, entre em contacto com o servico técnico

ARMAZENAGEM DO GERADOR

ANTES DE GUARDAR O GERADOR DURANTE UM LONGO PERIODO DE TEMPO.

1. Drene o tanque de combustivel, a chave de paragem do combustivel e o carburador.
2. Retire a vela e coloque uma colher de oleo de motor, puxe a correia de arranque varias vezes com o interruptor do motor desligado. Recoloque a vela.
3. Puxe a correia de arranque até sentir a compressâo e pare.
4. Coloque o gerador acima do nivel do chao e cubra-o com um pano limpo e seco.

ESPECIFICAÇOES

DIMENÇOES mm. L 415 x W 510 x H 425
Peso: 43 Kg.

MOTOR

	UNIDADE	GT 2700
Disposiçao dos cilindros		Ar refrigerado 4T gasolina OHV inclinado, 1 cilindro.
Deslocamento	$cm.^3$	171
Calibre x golpe	mm.	66 x 50
Potência maxima	Kw/r.p.m	3,7 / 3.600
Potência nominal	Kw/r.p.m	2,7/3.000
Consumo	gr/h	1.390
Combustivel	L	Gasolina sem chumbo
Capacidade do tanque	L	12,0
Capacidade do oleo	L	0,6
Sistema de igniçao		TCI
Vela: Espaço	mm.	0.7-0.8
Nivel de ruido	dB (A)	94

GERADOR

(SAÍDA AC)	UNIDADE	GT 2700
Voltagem	V	230
Rendimento	Hz	50
Ampéres	A	9,1
Potência máxima	Kva	2,1
Pôtencia nominal	Kva	2,0

NOTA: As especificaçoes estáo sujeitas a mudanças sem previo aviso.



C/ La Fragua, 22 – Pol. Ind. Los Rosales
28932 MÓSTOLES (Madrid) ESPAÑA

E

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (CE)

*El abajo firmante Lisardo Carballal, autorizado por Productos McLand S.L.
C/ La fragua, 22 – 28932 MÓSTOLES (ESPAÑA) declara que el generador marca Garland modelo GT 2700 a partir del número de serie del año 2008 en adelante (el año se indica claramente en la placa de identificación, seguido del número de serie) cumple con las siguientes directivas comunitarias:*

- *Directiva de máquinas (98/37 EC).*
- *Directiva de bajo voltaje (2006/95/EC).*
- *Directiva 97/68/EC modificada por la 2002/88/EC.*
- *Directiva 2000/14/EC modificada por 2005/88/EC.*
- *EN 12601:2001.*



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE (CE)

*Assina abaixo, o Sr. Lisardo Carballal, autorizado pela Productos McLand S.L.
C/ La fragua, 22 – 28932 MÓSTOLES (ESPAÑA) que declara que o gerador marca Garland modelo GT 2700 com números de série do ano de 2008 e seguintes (o ano é claramente indentificado na etiqueta de tipo, seguido de um número de série) cumpre com as seguintes directivas comunitárias:*

- *Directiva de máquinas (98/37 EEC).*
- *Directiva de baixo voltagem (2006/95/EC).*
- *Directiva 97/68/EC modificada por a 2002/88/EC.*
- *Directiva 2000/14/EC modificada por a 2005/88/EC.*
- *EN 12601:2001.*



E

1.- PERIODO DE GARANTÍA
- El periodo de garantía (Ley 1999/44 CE) según los términos descritos a continuación es de 2 años a partir de la fecha de compra, en piezas y mano de obra, contra defectos de fabricación y material.

2.- EXCLUSIONES
La garantía Garland no cubre:
- Desgaste natural por uso.
- Mal uso, negligencia, operación descuidada o falta de mantenimiento.
- Defectos causados por un uso incorrecto, daños provocados debido a manipulaciones realizadas a través de personal no autorizado por Garland o uso de recambios no originales.

3.- TERRITORIO
- La garantía Garland asegura cobertura de servicio en todo el territorio nacional.

4.- EN CASO DE INCIDENCIA
- La garantía debe ir correctamente cumplimentada con todos los datos solicitados, y acompañada por la factura o ticket de compra del establecimiento vendedor.

AVISO
Para asegurar un funcionamiento y una seguridad máxima , le rogamos lea el libro de instrucciones detenidamente antes de usar.



1.- PERÍODO DE GARANTIA
- O período de garantia (Lei 1999/44 CE) conforme os termos descritos a continuação é de 2 anos a partir da data de compra, peças e mão de obra, contra defeitos de fabrico e material.

2.- EXCEPTO
A garantia Garland não cobre:
- Desgaste natural por uso.
- Mau uso, negligência, utilização sem cuidado ou falta de manutenção.
- Defeitos causados por uso incorrecto, danos provocados por manipulação realizada por pessoal não autorizado pela Garland ou uso de peças de substituição não originais.

3.- TERRITÓRIO
- A garantia Garland assegura cobertura do serviço em todo o território nacional.

4.- EM CASO DE INCIDÊNCIA
- A garantia deve ir correctamente preenchida com todos os dados solicitados, e acompanhada pela factura ou ticket de compra do estabelecimento vendedor.

AVISO
Para garantir o funcionamento e segurança máxima, por favor ler o manual de instruções cuidadosamente, antes de utilizar a mesm

GARLAND

E **TARJETA DE REGISTRO DE GARANTÍA**

GB **WARRANTY REGISTRATION CARD**

P **CERTIFICADO DE GARANTÍA**

Nº. ....

TIPO DE MÁQUINA
TYPE OF MACHINE
TIPO DE MAQUINA ....

MODELO
MODEL
MODELO ....

NOMBRE DEL CLIENTE
CUSTOMER NAME
NOME DO CLIENTE ....

FECHA DE COMPRA
DATE OF PURCHASE
DATA DE COMPRA ....

DIRECCIÓN
ADDRESS
ENDEREÇO ....

PAIS
COUNTRY
PAIS ....

DISTRIBUIDOR
DEALER
REVENDEDOR ....

PRECIO PAGADO
PRICE PAID
PREÇO ....

¿Es este su primer aparato de este tipo?
Is this your first tool of this type?
É ésta a sua 1a compra neste tipo de maquina? ....

GARLAND

TIPO DE MÁQUINA
TYPE OF MACHINE
TIPO DE MAQUINA ....

VEASE EL MANUAL DE

